

# el Noticiero

MARTES 16 DE JULIO DE 2002  
NUMERO 2.233

## de Benalmádena

PERIODICO GRATUITO

**Servitour**

SUPER OFERTA LONDRES

IDA: 29/07 - REGRESO: 01/09

SOLO 99€ IV

VUELOS DIRECTOS A INGLATERRA  
LA MEJOR OFERTA DEL MERCADO. CONSULTENOS

Llame o visítenos: 902 400 069 / 952 566 000  
www.servitour.es / servitour1@grn.es

Ben  
Per  
not  
20

### Intenso programa de actos para la última jornada de la Veladilla del Carmen

Quedan pocas horas para que vecinos y visitantes puedan disfrutar del momento más esperado dentro de los actos programados para celebrar la Veladilla del Carmen, que se producirá cuando la procesión de la patrona de los marineros efectúe su salida desde la parroquia de Nuestra Señora de la Salud a las 20,00 horas.

Comenzará entonces la procesión de la Virgen del Carmen por diversas calles del puerto deportivo, con el acompañamiento musical de la "Banda de cornetas y tambores Virgen de Lourdes de Benalmádena" y también por la "Banda de música de la Paz-Málaga".

A las 21,00 horas tendrá lugar en la explanada de Capitanía del puerto una misa rociera por malagueñas en honor a la virgen, cantada



Varios cientos de personas presenciaron el pasado sábado el Festival de Música Coral Marinera. Fotos: MANU CANTERO

por el coro "Rebalaje" de Málaga.

La procesión marítima de

la Virgen del Carmen por el litoral de Benalmádena para bendecir las aguas del muni-

cipio está previsto que comience a las 22,00 horas.

(Página 4)

### Campaña para evitar el consumo de inmaduros

El Centro del Mar de Benalmádena prepara una nueva edición de la campaña de inmaduros, que cada año realiza el Aula del Mar en diferentes playas de la Costa del Sol. El comienzo de esta campaña tendrá lugar en el municipio mañana miércoles, y con ella se pretende comunicar a la población el problema que trae consigo el consumo de inmaduros, así como lo importante que es proteger a las especies marinas del litoral andaluz.

### EL TIEMPO

- Cielos poco nubosos o despejados. Los vientos soplarán flojos de componente Este.
- Temperatura mínima: 21 grados.
- Temperatura máxima: 27 grados.

### FESTIVIDAD

- Nuestra Señora del Carmen; san Valentín, y santos Fausto y Sisennando, mártires.

### CUMPLEAÑOS

- Miguel Indurain (ciclista retirado, 38).
- Rita Barberá (alcaldesa de Valencia, 54).
- Rubén Blades (músico, 54).
- Angeles Caso (escritora, 43).
- Rudolfo Paramio (filósofo, 54).

**RINCÓN**  
RESTAURANTE SIDRERIA  
ASTURIANO

**COCINA TRADICIONAL ASTURIANA**

NUEVOS PLATOS • TERRAZA DE VERANO

Plaza de la Iglesia (Junto a Renfe)  
Arroyo de la Miel - 952 56 76 28

### Enrique Bolín se reunió ayer con todos los trabajadores de Asuntos Sociales

El alcalde de Benalmádena, Enrique Bolín, mantuvo en la tarde de ayer una reunión con los 16 trabajadores de la Concejalía de Asuntos Sociales para conocer "in situ" sus proyectos, iniciativas y necesidades, así como su opinión sobre las posibles mejoras que se pudiesen acometer en cualquiera de las materias de las que ellos se encargan.

Esta es la primera vez que el primer edil se reúne con todos y cada uno de los empleados de esta delegación que dirige la concejala María José Bustos.



Uno de los asuntos por los que se interesó el alcalde fue conocer el papel que está jugando la Policía Local para atajar el problema del absentismo escolar.

En pleno centro de ARROYO DE LA MIEL

### CENTRO COMERCIAL "PUEBLO SOL"

- SUPERMERCADO EL CORTE INGLES • OFICINA DE CORREOS • JUZGADOS •
- TENENCIA DE ALCALDIA DE ARROYO •

- LOCALES DESDE 70 M<sup>2</sup>
- OFICINAS
- 800 PLAZAS DE APARCAMIENTO (430 VENDIDAS)

Próxima construcción



SOLARES DE MÁLAGA, S.L.

**DEL CID**  
inmobiliaria

Tlf.: 952 57 62 31 - 952 44 10 71

### Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica (I.V.T.M) Y Tasas de Cementerios

Hasta el próximo 19 de julio de 2002 estará al cobro el Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica (IVTM), así como las tasas de Cementerios. El pago se puede efectuar en la Oficina de Recaudación del Paseo del Generalife, en Arroyo de la Miel o en la Tesorería del Ayuntamiento de Benalmádena, en horario de 9,00 a 14,00 horas. El pago podrá realizarse también en cualquiera de las entidades colaboradoras.

¡DOMICILIE SUS IMPUESTOS! EVITARA RECARGOS Y SALDRA BENEFICIADO

Concejalía de Hacienda  
Ayuntamiento de Benalmádena



## POLITICA

### Dimiten 13 miembros de la agrupación Centro del PSOE en Málaga

La agrupación Centro del PSOE, la que aglutina al mayor número de militantes socialistas en la ciudad, tendrá que elegir a un nuevo comité ejecutivo, incluido el puesto de secretario general, tras la dimisión presentada el pasado viernes por 13 de sus 25 miembros, según establecen los es-

tatutos de la organización.

Estos 13 miembros presentaron su renuncia al secretario general de esta agrupación, Manuel Camas, y solicitaron la convocatoria de una asamblea para debatir la situación de la agrupación.

Para la secretaria de Organización del PSOE malagueño, la renovación del comité perseguiría "dinamizar la agrupación, que lleve a cabo una política más activa y que esté más presente en la sociedad".

Por su parte, el secretario regional de Ciudades y Política Municipal del PSOE-A, Salvador Pendón, estimó que es una situación "usual" cuando una dirección pierde apoyos y "se queda en minoría".

### VENDO LOCALES

Comerciales terminados en Galería Comercial semisótano Pueblo Sol/Doña Sofía Frente Centro Salud y junto Renfe ARROYO DE LA MIEL

- 65 m<sup>2</sup> - 14.000.000 Ptas. (84.000 Euros).
- 40 m<sup>2</sup> - 9.000.000 Ptas. (54.000 Euros).

Telf. 615 20 99 32  
Telf./Fax:  
952 44 01 82

### ENCUESTADORAS

Se necesitan 10 encuestadoras con o sin experiencia, mayores de 18 años, para trabajar en Málaga y Zona. Con tu trabajo también ayudarás a víctimas de malos tratos. Solicita entrevista al:

Tel.: 952 59 37 35  
Lunes a viernes de 10 a 16,30 horas

## El Ayuntamiento ha tramitado ya el 80 por ciento del suelo previsto en el PGOU de 1997

El Ayuntamiento de Málaga ha tramitado ya el 80 por ciento del suelo previsto en el Plan General de Ordenación Urbana aprobado en 1997, según informó el alcalde de la ciudad, Francisco de la Torre, que indicó que de ese porcentaje sólo una parte corresponde a viviendas construidas, y el resto está tramitado y pendiente de licencia.

La aplicación del PGOU ha supuesto que la ciudad multiplique sus zonas verdes y disminuya su densidad media urbana, según las conclusiones que se extraen de la revisión del programa de actuación del Plan presentado en la mañana de ayer por el alcalde.

Según Francisco de la Torre, los primeros cuatro años de aplicación de este Plan han coincidido con un periodo de intensidad económica, por lo que los resultados son bastante satisfactorios. "No sólo hemos cumplido las expectativas sino que hemos ido más rápido de lo previsto", dijo.

En el Plan General se habían previsto 3.700.000 metros cuadrados de suelo programado no urbanizable, es decir, destinado a espacios libres y zonas verdes, de los que ya se han obtenido un 80 por ciento, lo que se ha traducido en parques como el Parque Virreina, los Ruices o el Parque Guadalmedina.

Para Francisco de la Torre, esto demuestra "el interés que la ciudad pone en dotarse de zonas libres para compensar la densidad que sufría hace 20 años, y que actualmente se ha reducido a la mitad".

Otros datos que se extraen de la revisión del PGOU, realizada por el equipo interno de la Gerencia de Urbanismo y el equipo técnico dirigido por Damián Quero, son que de las 1.371 hectáreas de suelo urbanizable previsto, ya se han aprobado definitivamente 575 hectáreas, y 513 tienen ya los planes parciales en trámite.

En cuanto al suelo urbanizable no programado, de las 678 hectáreas previstas, hay

225 aprobadas o en trámites de aprobación. Sumando el suelo programado y no programado, "hay un total de 1.365 hectáreas menos para cumplir las previsiones del Plan", afirmó el alcalde.

Por otro lado, Francisco de la Torre anunció que "Málaga está plagada de proyectos para la ciudad", tales como el plan del Guadalmedina, la entrada de una nueva autopista por el valle de Campanillas, y el Parque Temático, entre otros. Según el alcalde de la ciudad, "todas estas cuestiones serán objeto de estudio en la segunda fase del trabajo, una vez realizado el diagnóstico de esta primera fase".

## Comenzó un nuevo curso de verano de la Universidad en Ronda

Ayer tuvo lugar el acto de inauguración de "Claves para la comprensión de la prehistoria reciente en el sur de la Península Ibérica" y "Escritores y paisajes", dos de los cursos de verano de la Universidad de Málaga en Ronda.

En el primero de los cursos intervino Almudena Hernández, profesora titular de Prehistoria en la Universidad Complutense de Madrid, quien hizo una clarificación de los términos más utilizados en historia de los que se parte para llevar a cabo las

diferentes investigaciones.

Por otro lado, en el curso "Escritores y paisajes" intervinieron Antonio García Berrio, catedrático de Teoría de la Literatura de la Universidad Complutense de Madrid, y el novelista Vicente Molina Foix.

• **Funcionarios de la Policía Nacional**, pertenecientes a la comisaría del distrito Centro, han detenido a tres ciudadanos de nacionalidad extranjera por el robo y uso fraudulento de 39 tarjetas de crédito y por el robo de joyas.

Fuentes policiales indicaron que la operación sigue abierta y no se descartan nuevas detenciones.

## ACTIVIDADES CULTURALES DE BENALMADENA

### CENTRO DE EXPOSICIONES DE BENALMADENA

Exposición de arquitectura y diseño MIES van der ROHE  
Hasta el 28 de julio de 2002

#### • VERBENAS DE VERANO

Viernes 19 de julio: Orquesta 24 kilates.  
21,00 h. Plaza Mezquita.

#### • DANZA

Viernes 26 de julio:  
Durham dance y Muskoka Dance.  
21,00 h. Plaza de la Mezquita.

#### • EXPOSICIONES

Del 17 al 31 de julio:  
Miguel Merchan Toledo  
Castillo Bil-Bil.

Del 17 al 31 de julio:  
Victoria Cuenca Burgos  
Casa de la Cultura

AYUNTAMIENTO DE BENALMADENA



## NEO SYSTEMS

CENTRO INFORMÁTICO

Estamos en C/. San Juan, 4-6 (detrás de Casa de la Cultura)  
Arroyo de la Miel - 952 560 081

CD VIRGEN 80'	0,30€
CD VIRGEN 74'	0,26€
LECTOR DVD 16 x 48	56,78€
REGRABADORA 32x	87,92€
MEMORIA 128 Mb SDRAM	34,74€
DISCO DURO 40 Gb IDE	89,26€

1 AÑO DE GARANTÍA

### ¡¡¡TENEMOS MÁS OFERTAS DE INFARTO!!!

ORDENADOR PENTIUM IV 1,8 Ghz	
+ IMPRESORA HP 845c	919,99€
ORDENADOR AMD XP 1,8 Ghz	
+ IMPRESORA HP 845c	799,99€

Características comunes: Placa ATX, Microprocesador, Ventilador-Disipador, Disco duro 40 Gb, VGA 32 Mb, Monitor 15" color, Teclado, Ratón, Semitorre ATX, Disquete, Memoria 128 Mb SDRAM, Lector CD 52x, Sonido, Modem 56k, Altavoces 180w, Red 10/100.

Oferta válida durante el mes de julio de 2002 o hasta agotar existencias. Ofertas no acumulables.

## ACYRE



ESCUELA SUPERIOR DE GASTRONOMÍA

Abierto Plazo de Matrícula  
CURSO PARA FORMACION DE COCINEROS

Urb. Eurosol, Blq. 91-93, Local 39-40  
TORREMOLINOS  
Telfs. 952 38 42 39 / 952 38 55 26  
Horario de 10 a 15 h.

## Pinturas Torremolinos

DESCUENTOS ESPECIALES DEL MES  
SERVICIO A DOMICILIO

Primeras marcas: Valentine • Monto • Gotex • Duraval  
Avda. Los Manantiales, 21 - Telf. 952 38 07 77 - TORREMOLINOS



Obsequio de jamonero, cuchillo y afilador al comprar un jamón

Aceite de Oliva Virgen Extra  
Quesos de cabra y de oveja

Centro Comercial San Juan, Arroyo de la Miel (junto restaurante Casa Emilio)

SERVICIO A DOMICILIO

## CRISTALIZAMOS

EL SUELO DE TODO SU PISO POR SOLO

89,55 EUROS (14.900 Ptas.)

¡¡AHORA NUEVA FORMULA!!  
UN BRILLO CRISTAL  
SIN RIESGO DE RESBALAR.



Su empresa de confianza

95 224 70 30 (4 líneas)

Fax: 95 224 70 29

## Inaugurada una nueva línea de la EMT

La Empresa Malagueña de Transporte ha decidido la fusión de las líneas 14 (Alameda Principal-Portada Alta) y 18 (Paseo de la Farola-Carranque) motivado por la coincidencia en gran parte de recorridos.

Este nuevo servicio municipal, que fue inaugurado por el alcalde, Francisco de la Torre, comenzó a funcionar este pasado domingo. Para conocimiento de los clientes y residentes de las zonas por las que discurre este itinerario, se van a distribuir 15.000 dip-

tos informativos y descriptivos.

Las personas beneficiadas por esta modificación se acercan a las 61.500, siendo el ritmo de crecimiento superior a la media de otros barrios de la ciudad. Los barrios que se ven beneficiados por esta nueva línea 14 (Paseo de la Farola-Teatinos) son La Malagueta, Casco Histórico, Perchel, La Aurora, Los Tilos, Carranque, García Grana, Padre Mondejar, Camino de Antequera, Portada Alta, La Barriguilla y Hacienda Capitán.

## EMBALSES

• El volumen de agua embalsada en los pantanos de la provincia de Málaga descendió hasta el 42,1 por ciento de su capacidad total, con un volumen en hectómetros cúbicos de 253,8, lo que supone un descenso del 1 por ciento respecto a la semana pasada, según los datos hechos públicos ayer por la Confederación Hidrográfica del Sur sobre la situación actual de los embalses malagueños.

## Más de 12.000 jóvenes han participado en la Campaña de Educación Vial

Un total de 12.553 niños y jóvenes han participado en la Campaña de Educación Vial del curso 2001-02 que ha realizado la Policía Local de Málaga entre 259 centros de Educación Infantil, Educación Primaria y Educación Secundaria Obligatoria.

La novedad más importante de la campaña, según informó el Ayuntamiento, ha sido la realización en los centros es-

colares de la obra de teatro de guiñol "Tomás, Tomás, ¿dónde estás?", mediante la cual se ha pretendido inculcar a los más pequeños, de una forma divertida, valores sobre el comportamiento en la calle como la utilización del cinturón de seguridad, cruzar por los semáforos, conductas en caso de extravío, etcétera.

En el curso actual se ha realizado una búsqueda de

nuevas formas de afrontar la Educación Vial con una metodología más lúdica y participativa incluso desde las edades más tempranas.

A lo largo del curso se ha insistido en la prohibición a los menores de 12 años de ir como pasajeros en moto, salvo a los mayores de siete años que podrán hacerlo con sus padres adultos autorizados para ello.

• Cinco peñas pertenecientes a la Federación Malagueña de Peñas "La Alcazaba", como son la Peña El Palustre, Peña de Amigos del Dominó, Peña Madridista, Peña Malaguista del Palo y Peña Los Bolaos están presentes en la feria que El Palo organiza en honor a la Virgen del Carmen.

## PRIMAVERA-VERANO 2002



Elige tu protección entre factor 1 y factor 4

Elige tu protección entre factor 1 y factor 4

LENTES GRADUADAS DE SOL desde 24€

FEDEROPTICOS CENTROVISION

- TORREMOLINOS: Avda. Palma de Mallorca, 15 - Telf. 952 05 02 83 Avda. los Manantiales, 23 - Telf. 952 38 18 72
- ARROYO DE LA MIEL: Avda. la Constitución - Telf. 952 44 16 61
- MÁLAGA: Los Patios - Tel. 952 23 79 21 • Camino del Pato - Tel. 952 23 82 28

F.J. VELASCO ALOZA S.L. KÄRCHER Málaga  
952 38 53 88 / 656 96 97 49 Mecanizamos la limpieza

¡VERANO 2002! ALQUILER  
FREGADORA SUELOS + CONDUCTOR  
Comunidades, Grandes Superficies, Almacenes, Naves, Talleres, etc.  
OFERTAS ESPECIALES PARA EMPRESAS DE LIMPIEZA



Meliá Costa del Sol



Centro de Talasoterapia, Revitalización y Belleza de la Costa del Sol

Dr. Cecilio Casermeiro, S.L.

Telf.: 952 38 38 11 - Fax 952 38 08 59  
Paseo Marítimo, 11 - Playa del Bajondillo  
29620 TORREMOLINOS (MALAGA)

## CUIDE SU SALUD EN VERANO

- Masaje Descontracturante y relajante con algas.
- Automasaje en Piscina de Chorros.
- Baño de Vapor y Sauna Finlandesa.
- Piscina de Relax.



Todos los tratamientos son realizados con agua de mar climatizada.

PRECIO: 62€

Visítenos en nuestra web:  
<http://www.casermeiro.com>

# Vacaciones CLUB

Grupo Spanair

LAS MEJORES PLAYAS DE BRASIL

SALIDA JULIO

MADRID/NATAL: 8 horas

NATAL/MADRID: 7,20 horas

		8 Días
H. TUBARAO (Turista)	HD	690
H. MAR AZUL (Turista superior)	HD	754
	MP	800
H. RIFOLES PRAIA (Primera)	HD	910
	MP	970
H. PIRAMIDE PALACE (Semilujo)	HD	860
H. PARQUE DA COSTEIRA (Primera)	TI	975
H. PESTANA-NATAL BEACH R. (H. CARLTON) (Lujo)	HD	947
	MP	1.021

HD (habitación y desayuno); MP (media pensión); TI (todo incluido).

NIÑO GRATIS INCLUIDO AVION

1 NIÑO GRATIS DE 2 A 12 AÑOS, COMPARTIENDO HABITACION CON DOS ADULTOS EN ESTOS PRECIOS ESTA DESCONTADO EL 8% DE VENTA ANTICIPADA.

SALIDA DESDE MADRID CONSULTE SUPLEMENTO DE CONEXION CON LA COMPAÑIA SPANAIR DESDE MALAGA

RESERVAS EN SU AGENCIA DE VIAJES

## DEL CID

inmobiliaria

C/. Vicente Aleixandre,13  
ARROYO DE LA MIEL

• BENALMADENA COSTA, bonito piso 2 dorm., baño, salón, cocina amueblada, terraza, garaje, piscina y jardines comunitarios. Euros: 126.212. Precio: 21.000.000 Ptas.

• OCASION, maravilloso piso 4 dormitorios, baño, aseo, salón independiente, cocina amueblada, armarios empotrados, terraza, ascensor. Euros: 113.590. Precio: 18.900.000 Ptas.

• APARTAMENTO Magnifico piso 3 dorm., baño, salón, cocina amueblada, lavadero, terraza con maravillosas vistas al mar, ascensor, recinto cerrado, garaje independiente, piscina y jardines comunitarios, orientación sur. Euros: 151.455. Precio: 25.200.000 Ptas.

• PROMOCION Jardines de Benalmádena, 60 viviendas de 2 y 3 dorm., 2 baños, salón, cocina amueblada y equipada, armarios empotrados, terraza, garaje, trastero, piscina y jardines comunitarios, recinto cerrado y privado, primerísimas calidades. Euros: 111.187 + IVA. Precio desde: 18.500.000 Ptas. + IVA.

• CENTRICO, precioso apartamento 1 dorm., baño, salón, cocina amueblada, armarios, lavadero, piscina y garaje, ascensor. Euros: 87.150. Precio: 14.500.000 Ptas.

• ESTUDIO precioso estudio, baño, salón, cocina, armarios, piscina y jardines comunitarios, recepción 24 h. y centralita, ascensor, vistas panorámicas. Euros: 56.495. Precio: 9.400.000 Ptas.

• ULTIMA PLANTA, Arroyo de la Miel. Maravilloso piso 3 dorm., baño, aseo, salón independiente, cocina amueblada con lavadero, armarios empotrados, terraza, piscina y jardines comunitarios, garaje. Euros: 126.210. Precio: 21.000.000 Ptas.

95 244 10 71  
95 244 11 43



## La procesión de la Virgen del Carmen recorrerá hoy las calles del puerto Cientos de personas asistieron al II Festival de Música Coral Marinera de Benalmádena

Las calles del Puerto Deportivo de Benalmádena se contagiaron el pasado sábado por la noche del ambiente de fiesta y celebración que trajo consigo el encendido del aluminado artístico, lo que supuso el comienzo de la tradicional Veladilla del Carmen.

Cientos de personas se desplazaron hasta el recinto ferial del paseo de las Palmeras para estar presentes en el arranque de estas fiestas con la celebración del II Festival de Música Coral Marinera de Benalmádena, en el que actuaron coros procedentes de distintos puntos de Andalucía.

La veladilla en honor a la Virgen del Carmen concluirá hoy con su procesión por las calles del puerto deportivo y su posterior embarque para navegar por las aguas del municipio.

La salida de la virgen tendrá lugar a las 20,00 horas desde la parroquia de Nuestra Señora de la Salud. A las 21,00 horas se celebrará en la explanada de Capitanía una misa por malagueñas cantada por el coro "Rebaje" de Málaga.



Este festival de coros que se celebró el pasado sábado está consiguiendo en tan sólo dos años un importante reconocimiento en el ámbito andaluz ya que, en esta edición, ha contado con la participación de varios coros de diversos puntos de Andalucía.

Fotos: MANU CANTERO

Para las 22,00 horas está previsto el embarque de la virgen para realizar su tradicional recorrido para bendecir las aguas de Benalmádena.

Posteriormente, se producirá el desembarque y el re-

greso de la Virgen del Carmen a la parroquia, dándose así por finalizada la celebración de tipo religioso de este año en honor a la patrona de los marineros.

Pero la fiesta continuará en el paseo de las Palmeras,

donde, a partir de las 22,00 horas y hasta altas horas de la madrugada, la orquesta musical "Pasarela" se encargará de poner la nota musical a esta tradicional veladilla que se despedirá hasta el próximo año.

**TELEFÉRICO**  
BENALMÁDENA

*La Costa del Sol como nunca la habías visto*

Paseos en burro y pintacaras **¡GRATIS!**

PARQUES REUNIDOS

TELEFÉRICO DE BENALMÁDENA Explanada Tivoli, s/n - Arroyo de la Miel 29630 Benalmádena (Málaga)  
Información © 902 19 04 82

**MUNET**  
BAR

COCKTAIL - DISCO - BAR DE COPAS

TU TERRAZA DE COPAS EN EL PUERTO DEPORTIVO. ABIERTO DE 11 DE LA MAÑANA HASTA LA MADRUGADA, TODOS LOS DIAS.

Pueblo Marinero, local B5  
Teléfono 952 56 67 59  
PUERTO MARINA - BENALMADENA

VENTA Y ALQUILER DE

**PLAZAS DE APARCAMIENTO**

CENTRO DE ARROYO DE LA MIEL.

EDIFICIO CONSTRUIDO. OCUPACION INMEDIATA

INTERESADOS LLAMAR AL

**605 80 88 30**

YA PUEDES EJERCER TU PAPEL PARA CUIDAR EL ENTORNO

# SEPARAR PARA RECICLAR

R E C U E R D A :

CONTENEDOR AMARILLO SOLO ENVASES DE PLÁSTICO, LATAS Y ENVASES TIPO BRICK

CONTENEDOR AZUL SOLO ENVASES DE CARTÓN, PAPEL, PERIÓDICOS Y REVISTAS

CONTENEDOR VERDE SOLO BOTELLAS DE VIDRIO, FRASCOS Y TARROS

Desde hoy mismo puedes hacer algo más para cuidar tu ciudad: para cuidar tu barrio y hacerlo mucho más agradable para ti y los tuyos. Desde hoy mismo puedes SEPARAR tus envases para reciclarlos. Recuerda que en el Contenedor Amarillo tendrás que echar los envases de plástico, lo envases tipo brick y las latas. En el Azul, los envases de cartón y papel. Y por último, en el Contenedor Verde, las botellas de vidrio y los tarros. Tan fácil como un juego.

Mancunidad de Municipios de la Costa del Sol Occidental

Delegación de Medio Ambiente

Separar está en tus manos. Reciclar es tes de todos.

# Benalmádena

VELADILLA DEL CARMEN - DEL 13 AL 16 DE JULIO

EXPLANADA DE CAPITANÍA PUERTO DEPORTIVO DE BENALMADENA

## PROGRAMA DE ACTOS

Día 16 de Julio de 2002

### Actividades Religiosas

#### Parroquia de Ntra. Sra. De la Salud

20,00 h. Salida en **Procesión Terrestre de Ntra. Sra. Del Carmen.**

*Itinerario:* Parroquia, Cl. Occidente, Avda. de Mijas, Avda. Antonio Machado, Avda. Alay, Avda. de la Capitanía, Explanada Capitanía.

*Acompañamiento Musical:* Banda de Cornetas y Tambores Virgen de Lourdes-Benalmádena, Banda de Música de la Paz-Málaga

21:00 h. *Explanada de Capitanía.* Misa Romera por malagueñas Concelebrada cantada por el **Coro Rebalaje** (Málaga).

22:00 h. **Procesión Marítima y embarque de Ntra Sra. Del Carmen para recorrer Benalmádena Costa.**

A continuación Vista de Fuegos Artificiales Acuáticos-Terrestre.

### Actividades de Fiestas

#### Feria Paseo de las Palmeras.

22:00 h. Baile hasta la madrugada con la **Orquesta Musical Pasarela.**

23:30 h. Actuación de **Celia** "Canción Española"

**Benalmádena Costa**

**Veladilla del Carmen**  
del 13 al 16 de julio de 2002

Delegación de Festejos  
Excmo. Ayuntamiento  
de Benalmádena

Puerto Deportivo de Benalmádena



Ayuntamiento de Benalmádena



Reunió a numerosos profesionales de la comunicación

## El municipio acogió la gala de los premios "Antenas de Oro"

El pasado sábado se celebró en la Sala Fortuna del Hotel Torrequebrada la trigésima edición de los premios "Antenas de Oro", con los que la Federación de Asociaciones de Radio y Televisión de España premia a los profesionales de los medios de comunicación.

En la gala estuvieron presentes el alcalde de Benalmádena, Enrique Bolín, y el presidente de la Junta de Andalucía, Manuel Chaves, que recibió uno de los premios entreados durante el acto en el que igualmente estuvieron presentes varios concejales de la Corporación.

Enrique Bolín expresó su satisfacción porque este im-

portante evento del ámbito de los medios de comunicación se celebrase, de nuevo, en Benalmádena.

El jurado, presidido por Francisco Sánchez Aguilar, estuvo integrado, entre otros, por Luis del Olmo, Consuelo Berlanga y Manuel Marlasca.

En el apartado de televisión, resultaron premiados los programas de Televisión Española "Operación Triunfo" y "En Portada"; el programa "Espejo Público" y la presentadora Sivia Jato de Antena 3 TV; y la moderadora de "La mirada crítica", Montse Domínguez, de Telecinco, entre otros.

En radio, la Redacción In-

ternacional de RNE recibió un galardón por su labor informativa a lo largo del pasado año 2001 y, en especial, por la cobertura de la guerra de Afganistán. También fueron premiados el correspondiente en Nueva York de Onda Cero, Agustín Alcalá, y el director y presentador de "Si amanece nos vamos", Roberto Sánchez, de la Cadena SER.

La gala de entrega de los "Antenas de Oro" es uno más de los muchos actos de repercusión nacional que viene acogiendo Benalmádena, como puede ser el celebrado hace pocas semanas en el que se entregaron los premios "Estrellas de Plata".

## Gran aceptación del campamento para jóvenes en Selwo Aventura

El pasado sábado regresaron al municipio los jóvenes de 15 a 17 años que participaron en el viaje de siete días a Selwo Aventura de Estepona, organizado por el Área de Juventud del Ayuntamiento de Benalmádena.

En total, 50 chicos y chicas de distintos municipios de la Costa del Sol disfrutaron desde el pasado domingo día 7 del alojamiento en cabañas de este parque de aventura en el que realizaron actividades de observación de la fauna, de orientación, astronomía, tirolesa gigante y diversos deportes.

Fuentes del Área de Juventud mostraron su satisfacción con el resultado de esta experiencia, que ha contado con una aceptación importante teniendo en cuenta que iba dirigida a un grupo de edad



Los interesados en inscribirse en el próximo campamento en Selwo para niños de 8 a 14 años pueden hacerlo en el Área de Juventud, en el edificio Ovoide.

bastante complicado a la hora de poner en marcha actividades que le resulten atractivas.

Para el próximo mes de

agosto, desde el día 4 hasta el 10, el Área de Juventud está preparando otro campamento a Selwo Aventura, pero esta vez dirigido a niños de 8 a 14 años.

La cuota de inscripción es de 128 euros, que incluye transporte, alojamiento en cabañas, pensión completa y el desarrollo de múltiples actividades en el parque.

Los interesados pueden dirigirse al Área de Juventud en el Edificio Ovoide del Paseo del Generalife de Arroyo de la Miel.

**LENCERIA Hombre y Mujer**  
**CORSETERIA**  
**MEDIAS**

**Sonia**

**REBAJAS**  
**DESDE EL 30%**

Alcalde Antonio García, s/n.  
Edif. Comercial 3C  
ARROYO DE LA MIEL

Telf. 952 56 00 59

**Se alquilan**  
**LOCALES**

Frente a Mercadona  
Torremolinos. Rentables  
para cualquier negocio  
35 m<sup>2</sup> = 600€ / 60 m<sup>2</sup> = 900€  
APTO. POR SEMANAS  
O QUINCENAS  
TELF. 952370951

- SE NECESITA -  
**AUXILIAR**  
**ADMINISTRATIVA**

PARA ARROYO DE LA MIEL.  
Interesados llamar al teléfono  
**952566040**  
ó presentar curriculum vitae  
en Avda. Inmaculada  
Concepción, 35.

**SE TRASPASA**

Oficina inmobiliaria  
en Torremolinos, zona  
de paso, funcionando,  
toda equipada,  
cartera de clientes.  
**952387118**  
**661 76 55 18**

**OFERTAS FONDO INMOBILIARIO**

**BENALMADENA**  
**ARROYO DE LA MIEL**  
**952 56 75 75**

Ref. 11.160 **APARTAMENTO**  
Oportunidad. Amueblado, situado  
en Torremolinos.  
8.000.000 Ptas. 1 dormitorio

Ref. 49.194 **DUPLEX**  
115 m<sup>2</sup>, zona residencial muy tran-  
quila. Con chimenea, piscina y jar-  
dín, vistas espectaculares.  
25.400.000 Ptas.

Ref. 31.199 **CHALET**  
Individual independiente, comple-  
tamente reformado, totalmente  
amueblado, dos baños. Con jar-  
dín y piscina independiente.  
36.800.000 Ptas. 2 dormitorios

Ref. 75.953 **ATICO**  
Recién entregado, terraza de 60  
m. Orientado al sur con piscina y  
jardines. Cocina equipada. A es-  
trenar.  
29.600.000 Ptas.

Ref. 16.850 **APARTAMENTO**  
A estrenar. Terraza de 14 m. Orien-  
tado al sur. Vistas al mar.  
14.200.000 Ptas. 1 dormitorio

Ref. 79.711 **ESTUDIO**  
Precioso, completamente reformado  
y amueblado. Muy bien situado en  
Arroyo de la Miel. Grandes zonas  
verdes y piscina.  
10.600.000 Ptas.

Ref. 92.405 **CHALET PAREADO**  
Entrega en octubre, planta y semi-  
sótano de 185 m. más piscina y  
jardín propio. Situado en mejor  
zona de Torrequebrada, muy bien  
comunicado. Oportunidad.  
42.000.000

Ref. 02.556 **ESTUDIO**  
Totalmente reformado, zona de  
Arroyo de la Miel, orientado al sur.  
Parking.  
9.600.000 Ptas.

Ref. 76.804 **ADOSADO**  
A estrenar 230 m., bien comuni-  
cado, zona de Torremolinos. Con  
piscina y jardín.  
25.200.000 Ptas. 3 dormitorios

Ref. 23.834 **CASAMATA**  
Casa seminueva. Situada en cen-  
tro del Arroyo.  
17.900.000 Ptas. 3 dormitorios

Ref. 10.541 **PISO**  
90 m., en el centro de Arroyo de  
la Miel. Totalmente reformado. Aire  
acondicionado. Amueblado.  
17.900.000 Ptas. 3 dormitorios

Ref. 52.356 **APARTAMENTO**  
Vistas al mar. Zona de parking. Pis-  
cina y jardines comunitarios. Muy  
cerca de la playa.  
11.600.000 Ptas.

17 Ref. prom. **APARTAMENTOS**  
A estrenar, 38 m. de terraza, bien  
situado.  
13.000.000 Ptas. 1 dormitorio

Más de 1.000 propiedades a su disposición

**AIRE ACONDICIONADO**

**Carrier** **GENERAL** **Roca**

ARISTON - DAEWOO - MITSUBISHI - HIYASU  
**LAS MEJORES MARCAS**  
**AL MEJOR PRECIO**  
**FINANCIAMOS SU INSTALACION**  
**PRESUPUESTO SIN COMPROMISO**

**.COM@GASCA**

Comercializadora malagueña de gas y calefacción  
952 57 56 34 Telf. y Fax • C/ La Higuera, 6 - local 4  
ARROYO DE LA MIEL

**DISFRUTA DEL VERANO**  
**Telfs. 952 56 39 23 - 615 24 58 00 (tardes)**

**NOCHE**  
**FLAMENCA**



EN LA PLAZA  
DE TOROS DE  
BENALMADENA  
TODOS LOS  
VIERNES  
A LAS 10,30  
DE LA NOCHE

Reserva de ticket  
Teléfono 607 51 33 76

Restaurante **ORIENTAL CITY** 東方系

**COCINA CHINA Y TAILANDESA**  
**CÓMODO AMBIENTE FAMILIAR**  
**AMPLIO SALÓN PARA BANQUETES**  
**EXQUISITOS PLATOS ORIENTALES**  
**COCINERO TAILANDESA ESPECIALIZADO**

Puerto Marina (frente al cajero de Unicaja)  
Teléfono 952 56 66 25 - BENALMADENA COSTA

ESCAVOLAS Y MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

**GINÉS JIMÉNEZ**

**Molduras - Cortineros - Placas lisas - Bloques**  
**- Rasillones - Yesos - Perlita - SERVICIO DE CUBA**

Polig. Industrial Arroyo de la Miel - C/ Moscatel, 112  
(JUNTO COLEGIO LA LEALA) - Telfs.: 952 57 62 06 / 649 910 770

**Cursos gratuitos para trabajadores FORCEM 2002**

DURANTE EL MES DE JULIO, ESTÁ ABIERTO EL PLAZO DE SOLICITUD DE PARTICIPACIÓN  
EN LA NUEVA CONVOCATORIA DE CURSOS GRATUITOS DE  
**FORMACION CONTINUA.**

LOS CURSOS SE IMPARTIRÁN A COMIENZOS DEL 2003, PERO ES  
IMPRESINDIBLE FIRMAR AHORA LAS SOLICITUDES DE PARTICIPACIÓN.  
TAN SOLO HAY QUE LLAMAR AL

**952 38 09 09 (SYSTEM PASCAL)**

Y UNO DE SUS COMERCIALES ACUDIRÁ A SU EMPRESA CON LA MAYOR BREVEDAD.  
RECUERDE, SI QUIERE ACCEDER A LA FORMACIÓN CONTINUA GRATUITA LLAME AHORA.

**Líderes en**  
**Cursos de Informática**  
**Clases de apoyo**

**ZENNET** Formación **952-05-00-98**  
TORREMOLINOS C/ COSTA RICA, 10

- ✓ Torremolinos
- ✓ Localia TV: 2
- ✓ Guadalhorca
- ✓ Canal Fuengirola
- ✓ Estepona TV
- ✓ Canal Costa
- ✓ TV Axarquía
- ✓ 340 TV de Málaga
- ✓ Fuengirola TV
- ✓ Málaga TV
- ✓ Benalmádena

- 09,00: Los des...
- 10,00: Nano...
- 10,55: Cuando...
- 12,00: Cine. "E...
- 14,30: Corazón...
- 15,00: Teledia...
- 16,05: Secreto...
- 17,00: El mane...
- 18,55: El rival...
- 20,00: Gente...
- 21,00: Teledia...
- 22,00: Cine. "U...
- 00,30: Ley y or...

- 09,50: Una chi...
- 11,05: Xena, la...
- 13,00: TPH Clu...
- 15,45: Docum...
- 17,20: A pedir...
- 17,50: Más qu...
- 18,45: Yo y el...
- 20,30: Un cha...
- 21,30: Malibú...
- 22,00: Noticia...
- 22,30: El debo...
- 00,30: Algo m...

- Ne...
- EL TO...
- ✓ BATERIAS.
- ✓ NEUMATICOS
- ✓ AMORTIGU...
- ✓ TUBOS DE
- ✓ PASTILLAS
- ✓ FILTROS.

- NOY...
- TOD...

- Pol...
- Tel...

- Comidas ca...
- Vari...
- Menú c...
- PLAZA OLI...
- Benalmáde...

# Televisión

el Noticiero / Martes 16 de julio de 2002

## TV LOCALES

- Torremolinos TV: 52 y 55 UHF.
- Localia TV: 21 UHF.
- Guadalhorce TV: 28 UHF.
- Canal Fuengirola: 48 UHF.
- Estepona TV: 49 y 52 UHF.
- Canal Costa del Sol: 49 y 53 UHF.
- TV Axarquía: 50 UHF.
- 340 TV de Mijas: 51 UHF.
- Fuengirola TV: 26 UHF.
- Málaga TV: 56 UHF.
- Benalmádena RTV: 38 UHF.

19,00 h.

**ANTENA 3**

### EL DIARIO DE PATRICIA

En el programa se abordará el tema de la gordura y de la delgadez y lo sexy y lo erótico de cada una de las opciones. El espacio fue visto el lunes pasado por 1.297.000 personas.

22,00 h.

**ANTENA 3**

### COMPAÑEROS

Se contarán los detalles vividos por los protagonistas de la serie mientras Marisa, una de las profesoras tiene que someterse a una operación de urgencia a causa de un accidente.

22,00 h.

**TELECINCO**

### ACARIANDO LA MUERTE

Stephen Baldwin, Chris Penn y Gina Gershon protagonizarán este film en el que un detective intenta permanecer fiel a su pareja y a su mejor amigo, un mafioso.



**LAS RADIOS**

- Onda Cero Música: 90.1 FM.
- Onda Cero: 90.8 FM.
- RNE 2: 99.2 FM.
- Ser Málaga: 100.4 FM.
- Radio Alemania: 100.7 FM.
- M-80: 101.1 FM.
- Cadena 40: 102.8 FM.
- Radio Costa del Sol: 103.5 FM.
- Canal Sur Radio: 104.6 FM.
- Canal Fiesta Radio: 105.8 FM.
- Málaga FM-Zeta Radio: 96.9 FM.
- La Mega Málaga: 91.7 FM.
- Onda Joven: 95.2 FM.
- Cadena Dial: 93.1 FM.
- Radio 1: 93.8 FM.
- Onda Andalucía: 90.6 FM.
- Onda Azul: 96.0 FM.
- Canal 7 Radio: 95.5 FM.
- Radio Planeta: 92.8 FM.

## TVE 1

- 09:00: Los desayunos de TVE.
- 10:00: Nano.
- 10:55: Cuando seas mía.
- 12:00: Cine. "El marido de otra mujer".
- 14:30: Corazón, corazón.
- 15:00: Telediario 1.
- 16:05: Secreto de amor.
- 17:00: El manantial.
- 18:55: El rival más débil.
- 20:00: Gente.
- 21:00: Telediario.
- 22:00: Cine. "Un mundo perfecto".
- 00:30: Ley y orden.

## LA 2

- 09:50: Una chica explosiva.
- 11:05: Xena, la princesa guerrera.
- 13:00: TPH Club.
- 15:45: Documental.
- 17:20: A pedir de boca.
- 17:50: Más que hermanos.
- 18:45: Yo y el mundo.
- 20:30: Un chapuza en casa.
- 21:30: Malibú.
- 22:00: Noticias.
- 22:30: El debate de La 2.
- 00:30: Algo más que flamenco.

## CANAL SUR

- 08:30: La banda.
- 11:15: El príncipe de Bel Air.
- 13:20: A cocinar.
- 13:55: Noticias.
- 15:15: Contraportada.
- 15:55: Bravo por la tarde.
- 17:35: María Rosa.
- 18:30: Andalucía directo.
- 19:45: Bravo por la amistad.
- 20:30: Noticias.
- 22:10: La silla.
- 00:00: Triunfa en casa.

## CANAL 2

- 09:30: La estación verano.
- 10:00: De punta a cabo juvenil.
- 11:45: Tesis en la internacional.
- 12:00: Telenoticias.
- 12:15: La banda.
- 18:35: La estación de verano 2002.
- 19:00: Evangelium.
- 19:30: Tododeporte.
- 19:40: Bonanza.
- 21:30: Solidarios.
- 22:00: Noticias.
- 22:30: Cine. "Perro de presa".
- 00:05: Una llama viva.

## ANTENA 3

- 07:30: Club Megatrix.
- 12:30: Martial Law.
- 14:00: Nada es para siempre.
- 14:30: Los Simpson.
- 15:00: Noticias.
- 16:00: Sabor a ti.
- 19:00: El diario de Patricia.
- 20:00: Pasapalabra.
- 21:00: Noticias.
- 22:00: Compañeros.
- 23:15: Abierto al anochecer.
- 01:30: Noticias.

## TELE 5

- 06:30: Noticias.
- 10:00: Toon Disney.
- 11:30: Art Attack.
- 14:30: Noticias.
- 15:30: La baby sister.
- 17:30: A tu lado.
- 20:30: Noticias.
- 21:30: Popstars.
- 22:00: Cine. "Acariciando la muerte".
- 00:00: Crónicas marcianas.
- 02:00: Noticias.

## TORREMOLINOS TELEVISIÓN

- Canales 52 y 55 UHF**
- 10:00: NOTICIAS TORREMOLINOS.
  - 14:30: NOTICIAS.
  - 14:40: TORREMOLINOS PUERTAS ABIERTAS.
  - 16:50: LA GUERRA DE LAS ROSAS.
  - 17:05: DIBUJOS ANIMADOS.
  - 18:00: DIBUJOS ANIMADOS.
  - 18:30: PAGINA DOBLE.
  - 19:35: LOU GRANT.
  - 20:30: AVANCE INFORMATIVO.
  - 20:40: ANIMALES EN PELIGRO.
  - 21:00: DEPORTE TORREMOLINOS.
  - 21:30: TORREMOLINOS PUERTAS ABIERTAS.
  - 23:30: DEPORTIVO.



**CANAL 38 UHF**

**BENALMADENA RADIOTELEVISION "LA NIÑA"**

- 10:00: CAMPIÑA SUR.
- 11:00: CIBERMANIA.
- 12:15: ABIGAIL.
- 13:00: DOC Y CALIDAD.
- 13:30: NOTICIAS.
- 14:00: TELEVENTA.
- 17:00: DIBUJOS ANIMADOS.
- 17:30: EL DUENDE MISTOS.
- 18:30: DESTINO GRANADA.
- 19:30: ABIGAIL.
- 20:30: NOTICIAS.
- 21:00: VIRGEN DEL CARMEN 2002.
- 22:30: AMERICA EN FOCO.
- 00:00: NOTICIAS.
- 00:30: TELEVENTA.

## fuengirola tv

### CANAL 26 UHF

- 08:30: FTV NEWS
- 09:00: FTV NOTICIAS
- 09:30: EN PORTADA
- 10:00: LAS TARDES DE FUENGIROLA
- 11:00: CADA MAÑANA
- 12:00: CARITA PINTADA
- 13:00: A FONDO FUENGIROLA
- 13:30: COCINA
- 14:00: FTV NEWS
- 14:30: LOCALIA NOTICIAS
- 15:00: EN PORTADA
- 17:45: SEÑORIO DE LARREA
- 18:16: CARITA DE ANGEL
- 19:00: LAS TARDES DE FUENGIROLA
- 20:00: LAS CHICAS DE ORO
- 20:30: NOTICIAS LOCALIA
- 21:00: EN PORTADA
- 21:30: FTV NOTICIAS
- 22:00: FUENGIROLA AVANZA
- 22:15: ESTAMOS DE OBRAS
- 00:00: FTV NOTICIAS
- 00:45: BBC EXCLUSIVE

la televisión de todos en fuengirola

## Neumáticos EL TOMILLAR

- BATERIAS.
- NEUMATICOS.
- AMORTIGUADORES.
- TUBOS DE ESCAPE.
- PASTILLAS FRENO.
- FILTROS.

## COUTO Y PEREZ, S.L.

- CAMBIO DE ACEITE.
- EQUILIBRADO DE RUEDAS.
- MECANICA RAPIDA.

TENEMOS TODO LO NECESARIO PARA PASAR LA ITV, TAMBIÉN SE LA PASAMOS NOSOTROS.

Polígono Industrial C/ Ribeiro, parcela 12  
Telf. 952 56 19 10 • ARROYO DE LA MIEL

## Productos esotéricos

BAÑO DE LUJO ASTRAL  
ESENCIAS PARA  
DIFERENTES PROPÓSITOS  
IMPORTADOS DE  
SUDAMÉRICA.

Telf. 952051457-636385810

## CENTRO DE ESTUDIOS NOBEL

Acuda a verdaderos profesionales  
Reconocida como la primera  
Academia de Torremolinos  
en su especialidad.

CURSOS DE RECUPERACIÓN Y  
AMPLIACIÓN DE CONOCIMIENTOS  
BACHILLERATO Y SELECTIVIDAD  
PRIMARIA-E.S.O.  
UNIVERSIDAD  
MÓDULOS

Nuevos cursos de E.S.O. con un  
40 % del tiempo destinado a la  
práctica de laboratorio. Mejor  
preparación para el  
Bachillerato, los Módulos o para  
la incorporación al Mercado  
laboral.

INFORMÁTICA e IDIOMAS ¡¡Precios sin competencia!!

Parque de Torremolinos, 7. ☎95 237 28 58

**GESTORIA DEL AUTOMOVIL**  
Especialistas en  
matriculaciones de vehículos  
y transferencias  
Avda. Los Manantiales, Centro Torre, 2  
Telf. 952 38 20 51 - TORREMOLINOS

**Pajarería "PEZ DORADO"**  
AVES • PECES • PIENSOS • JAULAS  
ACUARIOS Y ACCESORIOS  
C/. Pez Dorado, 31 - Tel. 952 37 31 80

## NOV COCINAS

MUEBLES SEGA, S.L.

TODO LO QUE USTED NECESITA  
AHORA SE LO OFRECE  
EN ARROYO DE LA MIEL

## NOV COCINAS

MUEBLES SEGA, S.L.

DISEÑO Y CALIDAD  
EN SU COCINA

EXPOSICIÓN Y VENTA EN:

C/. Del Nacimiento, 1

Teléfono 952 57 65 21 - ARROYO DE LA MIEL

## REFORMAS INMEDIATAS DE VIVIENDAS Y LOCALES

- Cuartos de baño, solería...
- Trabajo profesional.
- Presupuesto gratuito.

Telf. 952 05 17 03  
Móvil: 696 68 17 49

## TRANSFORMADOS MASUR S.L.

Cerrajería y Aluminios  
TEL. 952 05 28 37

Cierres Terraza - Frontales Armario - Ventanas  
Puertas - Persianas - Mobiliario - Cocinas - Baños  
Vidrios de Seguridad - Climatizados - Espejos  
Murales y Decoración

PRESTIGIO Y CALIDAD

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

## 3er ANIVERSARIO OFERTAS

- COLCHON 135 x 180 + CANAPE ABATIBLE:..... 377€
- COLCHON 90 x 190+ SOMIER CON PATAS + SILLA ORDENADOR:... 131,62€
- KANGURO COMPLETO 90 x 180: .....210€

Y MUCHO MAS, APROVECHESE Y ¡VISITENOS YA!

## CONFORT-HOGAR

Avda. Manantiales, 23 - Telf. 952 38 48 56  
TORREMOLINOS - www.conforthogar.com

## El Madroño

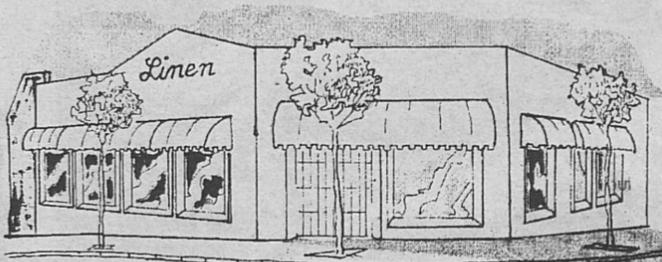
Comidas caseras - Cocina Española - Raciones Tapas Variadas  
Varied Menu - Home Cooking - Spanish Cooking

Menú del Día: 6,60 - Menú Especial: 8,90  
INCLUIDO POSTRES, PAN Y BEBIDAS

PLAZA OLE  
Benalmádena - Costa

Teléfono: 95 244 75 12

## Linen CORTINAS DECORACION



Viste su hogar  
con  
mucho gusto

Avda. Inmaculada Concepción, 1  
Telf. 952 44 10 21  
ARROYO DE LA MIEL

► DEBATE SOBRE EL ESTADO DE LA NACION

## El cara a cara entre Aznar y Zapatero no defraudó

El presidente del Gobierno, José María Aznar afrontó un nuevo debate sobre el Estado de la Nación en el que expuso en su discurso los resultados de su gestión durante el último año y los compromisos de su Gobierno para la segunda mitad de la actual legislatura.

El decimoquinto debate de política general comenzó a mediodía con la intervención del presidente del Gobierno. La sesión continuó por la tarde con la exposición del secretario general del PSOE José Luis Rodríguez Zapatero declarando su apoyo al compromiso de defender la libertad de todos.

Zapatero aseguró que el Gobierno de Aznar ha creado inseguridad para los desempleados, trabajadores, familias, empresas y españoles en Latinoamérica. En los dos últimos años la economía ha aumentado menos de la mitad y España es el país con mayor paro y mayor inflación de la UE. Zapatero acusó a la falta de política del Gobierno la escasa atención en ciencia y tecnología.



EMPRESA MUNICIPAL DE AGUAS DE BENALMADENA, S.A.

### RECIBOS DE AGUA

Hasta el 25 DE JULIO de 2002 se encuentra al cobro en periodo voluntario el segundo trimestre de 2002 de Suministro de Agua y Saneamiento Integral.

Podrán abonarlos en Cajasur (Horario: lunes a viernes de 8,30 a 14,30) o Unicaja (Horario: lunes a viernes de 8,30 a 10,30), y los cajeros que ambas entidades tienen habilitados, presentando las facturas que se remitirán.

El impago en periodo voluntario provocará el inicio del procedimiento de suspensión del suministro.

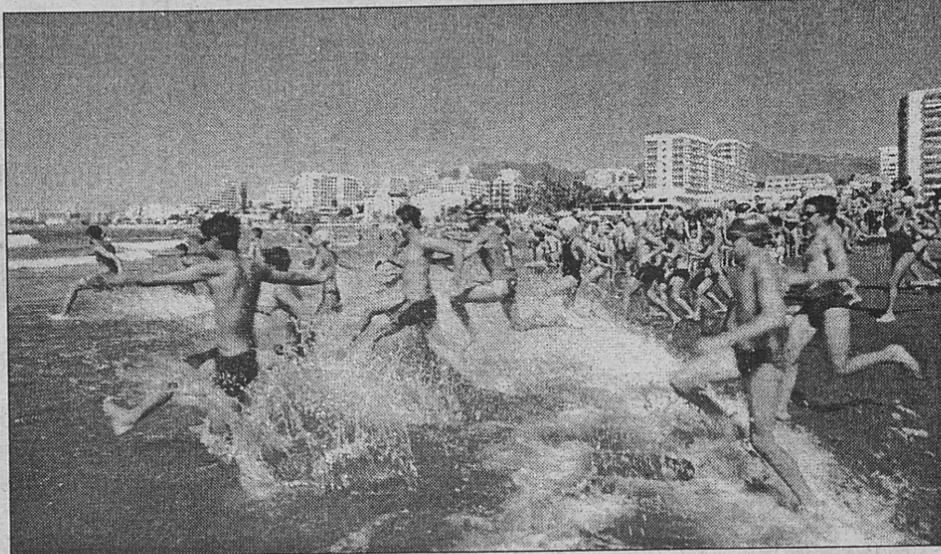
Para más información llamen al teléfono

**952 57 70 70**

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE BENALMADENA

# el Noticiero de Benalmádena

Avda. García Lorca 1. Centro Comercial Fiesta, oficina 45. Arroyo de la Miel 29.631 (Benalmádena). Apartado de Correos 91. E-mail: elnoticiero@teleline.es - Redacción: 95 2562602. Publicidad: 95 2562254. Fax 95 2562336. Depósito Legal: MA-861/93.



Esta prueba popular es una de las más seguidas por los jóvenes cada año.

Foto: MANU CANTERO

## La playa de Malapesquera acogió ayer la "Travesía a nado"

Con motivo de las Fiestas del Carmen la playa de Malapesquera acogió ayer desde las 11,30 horas la III "Travesía a nado", que contó con una gran participación de nadadores que recorrieron, según la categoría, entre los 500 y

800 metros.

Se trata de uno de los eventos deportivos que cuentan cada año con una mayor participación de todos los que se organizan con motivo de la Veladilla del Carmen. Los concejales Tomás Zara-

goza y Manuel Crespo se encargaron de entregar los trofeos a los ganadores.

Esta prueba popular está organizada por el Patronato Deportivo Municipal en colaboración con la Concejalía de Fiestas.

### HOROSCOPO

#### ARIES

Fomenta en todo momento el diálogo constructivo, huye de la intolerancia y no busques culpables. Si te empeñas en poner paz a gritos, tu iniciativa fracasará.

#### TAURO

Si sigues pensando que el destino te ha jugado una mala pasada y que la adversidad es una constante en tu existencia, no mejorará tu vida.

#### GEMINIS

Esfuérzate hoy por ver las cosas de forma positiva; encontrarás la recompensa. Momentos propicios para la reconciliación.

#### CANCER

Si has tenido problemas con personas de tu trabajo o en tus relaciones familiares, ésta es una buena semana para hacer las paces.

#### LEO

Durante estos días debes evitar cualquier enfrentamiento; podrías perder las riendas. Ten un poco más de paciencia.

#### VIRGO

No confíes en las promesas que pueden hacerte estos días, pues podrías llevarte una desilusión. Tal vez debas enfrentarte a una situación incómoda.

#### LIBRA

Trata de resolver los problemas con humor o, por lo menos, con cierta resignación. No descargues el mal genio con el primero que pase.

#### ESCORPIO

El "divide y vencerás" no te aportará grandes beneficios; al contrario, puedes acabar solo y sin ningún afecto.

#### SAGITARIO

El amor es mucho más que un compromiso; es pensar que el otro es más importante que uno mismo., sin por ello perder la identidad.

#### CAPRICORNIO

La vida te está poniendo a prueba. Analiza las últimas situaciones y tus últimas decisiones para ver como saldrá todo.

#### ACUARIO

El amor y las relaciones con tu entorno te proporcionarán momentos muy felices. También mejorará tu situación laboral.

#### PISCIS

Se te presentará una gran oportunidad laboral y sentirás la necesidad de tomar una decisión importante en tu vida.

### EMERGENCIAS

#### MALAGA

Amalajer	95 2217611
AREA. Alcoholismo	95 2211688
Bomberos	080
Policía Local	092
Policía Nacional	091
Comisaría de Policía	95 2046200
Guardia Civil	95 2221100
Urgencias S. Social	95 2224400
Aeropuerto	95 2048404
Renfe Información y Reservas	902 240202
Alcohólicos Anónimos	95 2218211
Centro Meteorológico.	606 365329

#### TORREMOLINOS

Bomberos	95 2383939
Policía Nacional	95 2378720
Protección Civil	95 2370802
Policía Local	95 2381422
Cruz Roja	95 2373727

#### BENALMADENA

Bomberos	95 2563422
Policía Local	95 2562142
Policía Nacional	95 2442924
Cruz Roja	95 2444499
Protección Civil	95 2562655

#### FUENGIROLA

Bomberos	080
Cruz Roja	95 2471200
Policía Local	95 2589324
Policía Nacional	95 2473200
Guardia Civil	95 2474030

### Asesoría NARBONA

JOSE LUIS NARBONA LEIVA

C/. Vendeja, 40-1º.  
Tfís.: 95 221 26 03 - 95 222 27 99  
Fax: 952 60 35 49  
29001 MALAGA

### LOTERIAS

#### PRIMITIVA

Sábado 13/7/2002

18 - 27 - 34 - 37 - 42 - 47

Comple.: 17 - Reintegro: 8

#### ONCE

Lunes 15/7/2002

04.210

Series: 041 a 045

## En BENALMADENA LA SALUD ES LO PRIMERO

### EL AYUNTAMIENTO APUESTA FUERTE

PARA QUE EL PROYECTO DE UN CENTRO HOSPITALARIO DE ALTA RESOLUCION SEA UNA REALIDAD EN UN PERIODO CERCANO A DOS AÑOS

